

ДОГОВІР № 5RCA21-33997
про надання стипендії (гранту)

Київ

«17» листопада 2023 р.

УКРАЇНСЬКИЙ КУЛЬТУРНИЙ ФОНД (далі – Фонд) в особі Виконавчого директора Беркєвського Владислава Георгійовича, який діє на підставі Положення, з однієї сторони, та Федоришина Алла Луківна (далі – Стипендіат), з іншої сторони (далі – Сторони), уклали цей Договір про надання стипендії (гранту) (далі - Договір) про таке.

I. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

Фонд надає Стипендіату в рамках програми «Відновлення культурно-мистецької діяльності», ЛОТу 2, «Стипендія на відновлення культурно-мистецької діяльності» на умовах, визначених цим Договором, стипендію для реалізації проєкту Створення вистави "Урок" Є.Йонеско (далі – Проєкт), опис та мінімальні технічні вимги до якого наведено у проєктній заявці та у кошторисі Проєкту згідно з додатками 1 та 2 до цього Договору, а Стипендіат реалізує Проєкт на умовах, визначених цим Договором.

II. СТРОКИ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЄКТУ

1. Стипендіат реалізує Проєкт до 30 жовтня 2023 року включно з періодом підготовки та надання Фонду фінального звіту відповідно до пункту 2 цього Розділу.
2. Для підтвердження реалізації Проєкту Стипендіат надає Фонду змістовий звіт про виконання Проєкту (додаток 3), звіт про надходження та використання коштів для реалізації Проєкту (додаток 4) з оригіналами документів, що підтверджують оплату понесених витрат.
3. Датою завершення реалізації Проєкту є день підписання Фондом акту про виконання Проєкту.

III. СУМА СТИПЕНДІЇ ТА ПОРЯДОК РОЗРАХУНКІВ

1. Загальна сума Стипендії становить 246 583 грн. 85 коп. (двісті сорок шість тисяч п'ятсот вісімдесят три гривні 85 копійок), у тому числі податок на доходи фізичних осіб 18% у сумі 44 385 грн. 09 коп. (сорок чотири тисячі триста вісімдесят п'ять гривень 09 копійок) та військовий збір 1,5 % у сумі 3 698 грн. 76 коп. (три тисячі шістсот дев'яносто вісім гривень 76 копійок).
2. Сума стипендії до виплати становить 198 500 грн. 00 коп. (сто дев'яносто вісім тисяч п'ятсот гривень 00 копійок).
3. Фонд надає суму Стипендії траншами у розмірі та у строки, визначені графіком платежів згідно з додатком 5 до цього Договору.
4. У разі затримки бюджетного фінансування Фонд перераховує кошти стипендії протягом 15 (п'ятнадцяти) банківських днів з дати отримання Фондом бюджетного призначення на

фінансування витрат на надання стипендії. Будь-які штрафні санкції у цьому випадку до Фонду не застосовуються.

5. Перерахування коштів здійснюється в безготівковій формі у національній валюті України шляхом переказу на розрахунковий рахунок Стипендіата.

IV. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН

1. Стипендіат має право на реалізацію Проєкту відповідно до умов цього Договору.

2. Стипендіат зобов'язується:

- 1) відповідати за будь-якими зобов'язаннями покладеними на нього цим Договором;
- 2) не отримувати прибутку від реалізації Проєкту;
- 3) реалізувати Проєкт у строки, визначені у пункті 1 розділу II цього Договору;
- 4) у разі якщо реалізацію Проєкту буде припинено чи не завершено протягом дії цього Договору, у триденний строк повідомити Фонд про такі обставини. У строк, що не перевищує 10 календарних днів з моменту настання таких обставин, документально підтвердити всі витрати, здійснені за рахунок суми стипендії, та повернути Фонду невикористану частину суми Стипендії;
- 5) самостійно врегульовувати правовідносини з третіми особами, які пов'язані з виникненням (набуттям) прав на об'єкти авторського права і (або) суміжних прав, використанням таких об'єктів, розпорядженням майновими правами і охороною майнових прав на ці об'єкти, а також охороною особистих немайнових прав відповідно до вимог Закону України "Про авторське право і суміжні права";
- 6) відповідно до чинного законодавства України не допускати наявності у Проєкті (продукті Проєкту) пропаганди війни, насильства, жорстокості, фашизму і неофашизму, закликів, спрямованих на ліквідацію незалежності України, розпалювання міжетнічної, расової, релігійної ворожнечі, приниження нації, неповаги до національних і релігійних святинь, а також пропаганди наркоманії, токсикоманії, алкоголізму та інших шкідливих звичок, виготовлення та розповсюдження матеріалів порнографічного характеру;
- 7) не здійснювати витрати (замовлення товарів, робіт, послуг), які здійснюються між пов'язаними особами (відносини між якими можуть впливати на умови або економічні результати їх діяльності чи діяльності осіб, яких вони представляють).

3. Фонд має право:

- 1) ознайомлюватися з первинною документацією, пов'язаною з реалізацією Проєкту;
- 2) вимагати від Стипендіата будь-які документи, інформацію та пояснення щодо його дій, пов'язаних з виконанням цього Договору та реалізацією Проєкту;
- 3) використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію, отримані в процесі реалізації Проєкту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності;
- 4) здійснювати контроль та моніторинг реалізації Проєкту, у тому числі за місцезнаходженням Стипендіата та/або за місцем фактичної реалізації Проєкту;
- 5) виключно з метою популяризації української культури та мистецтв, формування позитивного іміджу України у світі, без дозволу Стипендіата використовувати матеріали, створені в результаті реалізації Проєкту, у тому числі, але не обмежуючись цими - дані, праці,

звіти, тези, фотографії, рекламні матеріали, офіційні повідомлення, звіти та публікації, будь-які інші матеріали або документи (далі - матеріали), що передані Стипендіатом Фонду, та щодо яких Стипендіатом не надано Фонду застереження про використання таких матеріалів з дотриманням вимог законодавства про захист права на промислову та/або інтелектуальну власність.

4. Фонд зобов'язується:

- 1) надавати організаційно-методичну допомогу Стипендіату;
- 2) контролювати порядок виконання цього Договору, дотримання строків, правильність, обґрунтованість та цільове використання стипендії.

V. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

1. Сторони відповідають за своїми зобов'язаннями в межах, визначених чинним законодавством України.
2. Фонд не несе відповідальності за завдані Стипендіатом збитки, а також збитки, спричинені третім особам.
3. Фонд не несе відповідальності за невиконання Стипендіатом своїх зобов'язань перед третіми особами.
4. Якщо Стипендіат не виконав зобов'язання щодо реалізації Проекту та надання Фонду пакету звітної документації у строк, зазначений у пункті 1 розділу II цього Договору, то в такому випадку сума перерахованих траншів стипендії підлягає поверненню до Фонду відповідно до діючого законодавства протягом 10 календарних днів з дати отримання вимоги Фонду.

VI. ПРАВО ВЛАСНОСТІ ЩОДО РЕАЛІЗОВАНОГО ПРОЄКТУ

1. Право власності, майнові права, права на промислову та інтелектуальну власність, що виникають в результаті реалізації Проекту, належать Стипендіату, якщо інше не визначено Стипендіатом або чинним законодавством.
2. Стипендіат гарантує Фонду право використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію (результати досліджень), стримані в процесі реалізації Проекту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності.
3. Стипендіат використовує всі можливі засоби для популяризації Проекту, який фінансується за підтримки Фонду. З цією метою рекламні матеріали, офіційні повідомлення, звіти та публікації, продукт, виготовлений у результаті реалізації Проекту, мають містити інформацію про те, що Проект реалізовано за фінансової підтримки Фонду, з використанням символіки Фонду.
4. Усі публікації Стипендіата, що стосуються Проекту, у будь-якій формі та в будь-який спосіб (включаючи мережу Інтернет) мають містити застереження про те, що їх зміст не є офіційною позицією Фонду.

VII. ДОПУСТИМІ ВИТРАТИ

1. Сторони домовились, що фактичні витрати мають відповідати принципам раціонального управління фінансами та відповідати витратам, передбаченим у кошторисі Проєкту, який є додатком 2 до цього Договору.
2. Сторони домовились, що неприпустимими витратами є такі:
 - витрати на придбання товарів, виконання робіт, надання послуг, що не пов'язані з реалізацією Проєкту;
 - витрати по оплаті посередницьких послуг;
 - витрати, пов'язані з реалізацією проєктів, метою яких є отримання прибутку;
 - витрати по оплаті товарів, робіт і послуг, які були вже або будуть профінансовані за рахунок інших джерел, до або після підписання цього Договору (подвійне фінансування);
 - витрати на підготовку проєктної заявки для подання на конкурсну програму Фонду;
 - витрати на придбання обладнання, інструментів, інвентаря та інших основних засобів;
 - витрати на проїзд у таксі;
 - витрати на виготовлення закордонного паспорту;
 - втррати, в результаті курсових різниць;
 - витрати (замовлення товарів, робіт, послуг), які здійснюються між пов'язаними особами (відносини між якими можуть впливати на умови, або економічні результати їх діяльності чи діяльності ссіб, яких вони представляють);
 - інші витрати, здійснені не за призначенням.

VIII. ФІНАНСОВИЙ ОБЛІК ТА ТЕХНІЧНИЙ КОНТРОЛЬ

1. Стипендіат веде належний фінансовий облік та звітує перед Фондом в процесі реалізації Проєкту в порядку, передбаченому цим Договором.
2. На вимогу Фонду Стипендіат зобов'язаний надати всі необхідні документи щодо реалізації Проєкту.

IX. ДОСТРОКОВЕ РОЗІРВАННЯ ДОГОВОРУ

1. У разі істотних порушень умов цього Договору, визначених Законом України «Про Український культурний фонд», його може бути розірвано за заявою Фонду в односторонньому порядку.
2. Рішення Фонду про розірвання цього Договору приймається за наявності факту істотного порушення його умов.
3. У разі дострокового розірвання цього Договору внаслідок використання будь-якої частини Стипендії не за призначенням або з порушенням чинного законодавства Стипендіат зобов'язаний протягом 20 календарних днів з дня отримання повідомлення про розірвання цього Договору в односторонньому порядку повернути у повному обсязі перераховані Фондом кошти.

Х. ОБСТАВИНИ НЕПЕРЕБОРНОЇ СИЛИ (ФОРС-МАЖОРНІ ОБСТАВИНИ)

1. У разі виникнення форс-мажорних обставин Сторони звільняються від своїх зобов'язань за цим Договором. Форс-мажорними обставинами визнаються усі обставини, визначені Законом України «Про торгово-промислові палати в Україні».
2. У разі настання таких обставин кожна зі Сторін має повідомити іншу у письмовій формі протягом 5 календарних днів.

ХІ. ПОРЯДОК ВИРІШЕННЯ СПОРІВ

1. Тлумачення умов цього Договору здійснюється відповідно до норм чинного законодавства України.
2. Усі спори або розбіжності, що випливають із умов цього Договору або пов'язані з цим Договором та його тлумаченням, дією, припиненням або його розірванням, вирішуються шляхом переговорів між Сторонами. У разі якщо Сторони не можуть дійти згоди шляхом переговорів, такі спори вирішуються у порядку, визначеному чинним законодавством України.

ХІІ. ІНШІ УМОВИ

1. Цей Договір набирає чинності з дня його підписання Сторонами та діє до 31 грудня 2023 року. Зміни до цього Договору вносяться шляхом укладення додаткових договорів.
2. Обмін інформацією відбувається між Сторонами будь-якими можливими та прийнятними засобами зв'язку.
3. Електронне повідомлення вважається отриманим Стороною-одержувачем в день його успішного відправлення. Відправлення вважається неуспішним, якщо Сторона, яка його направляє, отримує повідомлення про те, що воно не було отримано. У цьому разі Сторона, яка направляє повідомлення, має негайно відправити його ще раз за будь-якими іншими відомими та попередньо визначеними адресами.
4. Кореспонденція, що направляється Сторонами з використанням послуг поштового зв'язку, вважається отриманою Стороною в установленому законодавством порядку.
5. Стипендіат вживає всіх необхідних заходів для запобігання випадкам, коли неупереджене та справедливе здійснення цього Договору конфліктує з особистими інтересами (інтересами членів родини), інтересами економічного характеру чи будь-якими іншими подібними інтересами (далі – Конфлікт інтересів).
6. Про будь-який випадок, що містить або може призвести до Конфлікту інтересів під час виконання цього Договору, Стипендіат зобов'язується негайно повідомити Фонд у письмовій формі.
7. Фонд та Стипендіат зобов'язуються дотримуватись конфіденційності щодо інформації та змістових матеріалів Проекту, які стали відомі під час виконання цього Договору.
8. Стипендіат погоджується, що будь-які персональні дані, зазначені у цьому Договорі, обробляються Фондом відповідно до Закону України «Про захист персональних даних».
9. Договір складено українською мовою у двох примірниках (по одному для кожної зі Сторін), що мають однакову юридичну силу.

ХІІІ. ДОДАТКИ ДО ДОГОВОРУ

Невід'ємними частинами цього Договору є додатки до нього, а саме:

додаток 1 – проєктна заявка;

додаток 2 – кошторис Проєкту;

додаток 3 – форма змістового звіту про виконання Проєкту;

додаток 4 – форма звіту про надходження та використання коштів для реалізації Проєкту;

додаток 5 – графік платежів.

ХІV. РЕКВІЗИТИ СТОРІН

Фонд

Український культурний фонд

Юридична адреса: 01601, м. Київ, вул. І. Франка, 19

Адреса для листування: 01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12

ЄДРПОУ: 41436842

Назва банку/філії: ГУДКСУ у м. Києві

Р/р: UA6082017203431100010000000458

Тел.: +33 (044) 504-22-66

Стипендіат

Федоришина Алла Луківна

Паспорт:

Місце реєстрації: 79016, м. Львів,

Поштова адреса: 79016, м. Львів,

Сдержувач: Федоришина Алла Луківна

Р/р:

Банк одержувача: АТ КБ "ПРИВАТБАНК"

МФО: 305299

Призначення платежу: Стипендія (Грант) згідно договору № 5RCA21-33997 для створення вистави "Урок" Є. Йонеско

Тел.:

Виконавчий директор



В.Г. Берковський

А.Л.Федоришина

Б.П

Додаток 1

до Договору про надання 574.08.21.33997 № 5RCA21-33997

від «14» листопада 2023 р.

Сезон: Грантовий сезон 2023

Програма: Відновлення культурно-мистецької діяльності

Лот: ЛОТ 2. Стипендія на відновлення культурно-мистецької діяльності
Конкурс: Індивідуальний

Заявка: 5RCA21-33997

Назва проекту: Створення вистави "Урок" Є.Йонеско

Візитна картка Проєкту

Конкурсна програма

Відновлення культурно-мистецької діяльності

Лот

ЛОТ 2. Стипендія на відновлення культурно-мистецької діяльності

Тип проєкту

Індивідуальний

Назва проєкту

Створення вистави "Урок" Є.Йонеско

Назва проєкту англійською мовою

Production of the performance "The Lesson" by Eugene Ionesco

Географія реалізації проєкту

Населений пункт

Львів

Початок проєкту

2023-07

Федоришак А.М.



Тривалість проекту в місяцях

4

Яким пріоритетам ЛОТу відповідає ваш проект?

Підтримка митців, які створюють мистецький продукт з широкою культурно-просвітницькою складовою з сучасної тематики війни з російською федерацією та меморіалізації героїчної боротьби українського народу. Підтримка культурних діячів та митців, які сприяють зміцненню морального духу українців та єднанню світової спільноти проти російського агресора.

Формат проекту

наживо

Пріоритетний сектор

перформативне та сценічне мистецтво

Основний продукт

культурно-мистецький продукт

Кінець проекту (включно із фінальним звітуванням)

2023-10-30

Загальна інформація про стипендію

Коротка інформація про проект

Основною метою проекту є створення вистави "Урок" за п'єсою Є.Йонеско на базі Львівського академічного духовного театру "Воскресіння" в сучасному європейському стилі не сюжетного театру, де глядачеві дається можливість зрозуміти щось більше ніж написано в тексті. П'єса написана після II Світової війни, де в образі вчителя ми бачимо фашистський режим Гітлера. І ось тепер ми проходимо наступний урок, де знову йде боротьба добра зі злом. В контексті війни, яку розпочала Росія проти України, ця п'єса набуває нового значення. Проект має на меті через мистецтво сприяти зміцненню морального духу українців та підняти важливі питання у зв'язку із повномасштабним вторгненням російської федерації на територію України та разом знайти на них відповіді.

Коротка інформація про проект англійською мовою

The main goal of the project is to create the performance "The Lesson" based on the play by Eugene Ionesco. The performance will be produced on the basis

Федоринська А.А. 

of the Lviv Academic Voskresinnia Theater in a modern European style, where the audience is given an opportunity to understand something more about what is written in the text. The play is written after World War II, where we see the fascist Hitler's regime in the image of a teacher. And now we are facing the next lesson, where the struggle between good with evil is going on again. In the context of the war started by Russia against Ukraine, this play shows a new meaning. The aim of the project is to strengthen the morale of Ukrainians and raise important issues in connection with the full-scale invasion of Ukrainian territory by the Russian Federation through the arts.

Запитувана сума від УКФ (у гривнях, відповідно до Бюджету)

198500.00

Загальний бюджет проекту

198500.00

Чи використовуються у проекті результати/об'єкти інтелектуальної діяльності?

Ні

Чи врегульовані майнові та немайнові права авторів та їх правонаступників на використання результатів/ об'єктів інтелектуальної діяльності, що використовуватимуться у проекті, згідно з Законом України «Про авторське право і суміжні права»?

Не стосується

Інформація про стипендіата

Прізвище, ім'я та по-батькові

Федоришина Алла Луківна

Прізвище, ім'я англійською

Fedoryshyna Alla

Громадянство

українка

Рік народження

Федоришина Алла *А. Л.* *Лф*

Стать
Жіноча

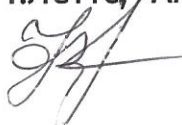
Контактний телефон

Додатковий номер телефону

Електронна пошта

Код ІПН

Коротке професійне CV із акцентом на останні 3-5 років фахової діяльності
Алла Луківна Федоришина – свою творчу діяльність розпочала в 1975 році в Львівському театрі юного глядача. (Сьогодні він Перший Український театр для дітей та юнацтва). За період з 1975 по 1989 роки вона в цьому театрі грає до сто ролей за що їй в 1989 році присвоєно звання «Заслужена артистка України». В 1990 році створюється Львівський духовний театр «Воскресіння», який запрошує до праці Аллу Федоришину. Вже з перших вистав вона посідає чільне місце в цьому молодому колективі. Неодноразово була нагороджена почесними грамотами Спілки Театральних діячів України, Львівської обласної державної адміністрації та влади міста Львова. З 2001 року Федоришина Алла Луківна активно працює в Львівському Національному університеті ім. І. Франка старшим викладачем-доцентом на курсі акторської майстерності в класі Ярослава Федоришина, де проявляє свої режисерські здібності, прекрасно ставить вистави з молоддю. Починає працювати, як сценограф. Під її керівництвом виходять такі сценічні оформлення до вистав «Повернення додому» Г.Пінтера, «Західна пристань» Кольтеса, «Йов» Кароля Войтили, «Він, вона, вікно, покійник» Р.Куні, «Вишневий сад» А.Чехов, «Сарана» Б.Срблянович, «Іфігенія в Авліді» Евріпід, «За дверима» В.Борхерт, «Пісочниця» М.Вальчак та інші. Її ідеї і теми лягають в основи вуличних вистав театру «Воскресіння», які граються на сьогоднішній день в багатьох країнах світу. Алла Федоришина розробляє свою методику акторського тренінгу і працює в Словаччині, Польщі, Угорщині, Україні з різними мистецькими центрами. Останні роки Алла Федоришина працює як режисер Львівського академічного театру Воскресіння. Вона є режисером таких вистав, як «Танець життя» О.Олесь, «Ар'єр, або захоплююча патологія» О.Мардань, «Том, Дік, Гаррі веселі хлопці» Р.Куні, «Серпень. Графство Осейдж» Т.Леттс, "Америка"

Федоришина А.Л. 

Б.Срблянович, "Образ речей" Н.ЛаБут, пластична вистава в жанрі фізик-театру «Ехо планети», яка була створена як відповідь на кризу Covid -19 . Алла Федоришина працює з акторами за власною методологією, яка дає змогу акторам працювати і в складній драматургії, чути вільним у насиченому вуличному дійстві, де від актора вимагається висока фізична досконалість, витримка, досконале володіння власним тілом, вміння працювати з піротехнікою. У 2020р. Алла Федоришина була нагороджена премією ім.Марії Заньковецької від НСТДУ.

Адреса реєстрації (прописки) стипендіата

79016, м.Львів, вул.Шептицьких, 6/3

Адреса фактичного проживання стипендіата (адреса для листування)

79016, м.Львів, вул.Шептицьких, 6/3

Область стипендіата (відповідно до фактичної адреси проживання)

Львівська

Тип населеного пункту

Місто

Назва населеного пункту стипендіата (відповідно до фактичної адреси проживання)

Львів

Активне посилання на сайт та (або) сторінки у соціальних мережах

особистого акаунту в соц.мережах не веду, мої роботи можна подивитись на сайті www.voskresinnia.eu

Чи притягалися ви коли-небудь до кримінальної відповідальності?

Ні

Чи маєте ви судимість/притягнення до адміністративної відповідальності за вчинення правопорушення/злочину у сфері корупційних зловживань, незняту чи непогашену у встановленому законом порядку?

Ні

Чи є відкриті судові провадження стосовно вас на момент подання заявки?

Ні

Чи брали участь у проектах, реалізованих за підтримки УКФ раніше ТАК/НІ?

Федоришина Алла А. Н. *ЛБ*

Якщо "ТАК" зазначте рік подання, реєстраційний номер, назви проєкту, конкурсної програми та опишіть свою роль в проєкті.

Ні

Якщо ви брали участь у проєктах за підтримки УКФ, надайте посилання на такі проєкти.

Чи отримували ви раніше стипендію від УКФ, ТАК/НІ? Якщо "ТАК" зазначте рік подання, реєстраційний номер.

Ні

Якщо ви брали участь у інших стипендіальних програмах протягом останніх трьох років, опишіть яких та яких результатів досягнуто?

Не брала участі

Актуальність діяльності та спроможність в умовах воєнного стану та після перемоги

Опишіть актуальність вашої діяльності, яку ви будете здійснювати в рамках стипендіальної програми. Зокрема, вплив на неї війни російської федерації проти України.

В умовах війни російської федерації проти України, коли загарбник намагається знищити нас не лише фізично, але й стерти нашу культуру, знищити нас як націю, надзвичайно важливо тримати культурний фронт. Сьогодні кожен митець намагається відшукати той матеріал, який буде співзвучний до тих подій, які ми всі переживаємо. Саме тому я обрала п'єсу абсурду "Урок" Є.Йонеско. Це п'єса абсурду тому вистава буде поставлена в жанрі сатири. П'єсу "Урок" Є.Йонеско написав після II Світової війни, де в образі вчителя ми бачимо фашистський режим Гітлера. Людство постійно проходить уроки історії і зараз ми проходимо нсвий. В контексті війни, яку розпочала росія проти України, п'єса набуває нового значення. Єжи Йонеско стверджував, що його п'єси попереджають людей про небезпеку в якій люди ризикують опинитись. Ситуації, характери і діалоги його п'єс слідує скоріше образам і асоціаціям, це не сюжетний театр. Текст тут стоїть поза сюжетом, що дозволяє режисеру в повній мірі використати свою творчу фантазію. Основна ідея на якій буде ґрунтуватися вистава – це боротьба, яка відбувається між демократичним, цивілізованим світом і тоталітаризмом. В образі вчителя ми бачимо тирана, божевільного диктатора. Показуючи образи в жанрі сатири, ми не залишаємо місця для страху і тим самим ще раз підкреслюємо, що наш народ непереможний. Сміх

Федоренко А.А.

– це зброя, яку не може перемогти жоден тиран. Народ, який сміється над тиранією – непереможний. У п'єсі є три головні персонажі: вчитель, учениця, служниця. За режисерським рішенням служниця буде представлена в трьох образах, які уособлюватимуть слуг будь-якого режиму: військовий комплекс, пропаганда-медіа і коханка. У виставі буде задіяний рок-гурт театру "Воскресіння", який виступатиме ще одним персонажем. Рок-музика відповідає енергетично подіям, які відбуваються у світі і підсилює тему вистави. Ця вистава – це про агресію і виживання. Про те як бути справжнім і як говорити правду, як не стати жертвою. Театр абсурду перетворює дійсність на пародію, а пародію на дійсність. Це завжди нова, цікава форма вистави, яка пробуджує фантазію глядача і примушує думати та читати текст поза рядками. Як людство засвоїть цей новий Урок історії? Окрім того, у часи війни, головне завдання мистецтва, зокрема й театрального – лікувати душі людей, підтримувати та наповнювати їх емоційно, всилити віру у майбутнє своєї країни. Зараз у Львові є багато людей, зокрема ВПО, які потребують якісного нового культурного продукту для легшого подолання стресових ситуацій, в яких всі ми зараз опинилися та для зміцнення морального духу українців.

Чи передбачає в подальшому ваша діяльність, здійснена в рамках стипендіального проекту, промоцію за кордоном? Якщо так, то надайте розгорнуту відповідь.

Так. В подальшому планую презентувати виставу, створену в рамках стипендіальної програми на міжнародних театральних фестивалях.

Опис діяльності та її мотивація (стипендії)

У вигляді календарного плану опишіть вашу діяльність в рамках стипендіальної програми (просимо обов'язково зазначити: графік подій або вашої індивідуальні активності, їх місце та час, основних учасників/спікерів/тему/напрямок тощо і формат вашої участі).

липень 2023р. - читка п'єси, розподіл ролей, початок репетиційного процесу.

серпень 2023 - робота над музичним оформленням вистави (створення музики разом з рок-гуртом театру) .

1 серпня - 30 серпня 2023р.- створення сценічного оформлення вистави, костюмів, декорацій та реквізиту.

Паралельно 1 серпня - 30 вересня 2023р. - проведення репетицій з акторами.

1 жовтня- 12 жовтня 2023р. - зведення вистави, фінальні прогони.

Федорченко А.А.

12 жовтня 2023р. - відеозйомка вистави 3-ма камерами.

13 жовтня 2023р. - допрем'єрний показ вистави для театральних критиків та ЗМІ.

14, 15 жовтня 2023р.-безкоштовний показ вистави для глядачів в рамках презентації результатів стипендіальної програми.

17 жовтня - 30 жовтня 2023р. - підготовка звітності. Моя участь в рамках стипендіальної програми : режисер вистави, сценограф, художник по костюмах.

Яка мотивація вашої участі/діяльності з огляду на ваш попередній професійний досвід?

З огляду на мою успішну співпрацю з акторами Львівського академічного театру "Воскресіння", для мене важливо втілити цю постановку саме з ними. Це має бути цікава, мистецька, сучасна постановка в жанрі сатири, з залученням живого звуку на сцені. Проте є певні фінансові проблеми, які дозволить вирішити дана стипендіальна програма. Театр "Воскресіння" це невеликий театр, який не має власних цехів, де б виготовлялась декорація та костюми. Тому все необхідне треба виготовляти на замовлення.

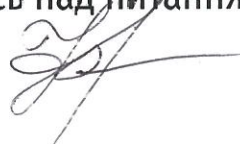
Зважаючи на економічну ситуацію, яка виникла через війну, театр "Воскресіння", як і багато інших культурних установ має в даний час дуже обмежені фінансові можливості. Тож моя основна мотивація - це продовжувати нашу культурну місію і створювати нові постановки, незважаючи на жодні проблеми. Постійно комунікуючи з глядачем, який приходить на вистави театру "Воскресіння" впродовж останніх років, я бачу велику потребу у створенні нових постановок, особливо в напрямку сучасного європейського театру, оскільки зараз, глядач як ніколи потребує культурної терапії, а моє основне завдання, як митця - формувати в суспільстві естетичні смаки та знайомити глядача з різними театральними формами виразності.

Ваші професійні очікування від участі/реалізації запланованої вами діяльності?

Зважаючи на мою професійну діяльність, а саме режисерську і акторську, мої очікування тісно пов'язані із практикою. Кожна нова постановка - це новий досвід. Тому я очікую цікаву плідну, творчу роботу над матеріалом, над створенням нових образів, роботу з талановитими акторами. Ця діяльність дозволить розширити мої професійні можливості, застосувати режисерські рішення, втілити ідеї та створити якісний мистецький продукт - виставу, яка говоритиме про сьогодення. Театр - це те місце де митець спілкується з глядачем і саме тут стає можливим дати глядачеві поштовх, якщо не знайти відповіді, то хоча б замислитись над питаннями, які є

Ведомський

А.А.



актуальними у нашому сьогоденні. Окрім того хочу показати глядачеві виставу в новому сучасному стилі з залученням живого звуку на сцені.

Який вплив на вашу подальшу роботу матимуть досвід та результати участі/ запланованої діяльності в рамках стипендіальної програми?

Моя робота в рамках даної стипендіальної програми - це неоціненний досвід та робота на мій особистий професійний зріст. За допомогою художніх засобів, театральне мистецтво стає тією зброєю яка наближає нас до Перемоги.

Чим зумовлений ваш професійний інтерес до обраної стипендіальної діяльності? (Будь ласка, обов'язково зазначте ваш попередній досвід у даному напрямі).

Я щиро вірю, що мистецтво, зокрема театр, є потужною зброєю за нашу культуру. Театр завжди був засобом комунікації з глядачем. А місія театру - це творити змісти, надихати та лікувати. Саме тому, завдяки даній стипендіальній програмі я хочу створити якісний культурно-мистецький продукт, створивши виставу "Урок" Є.Йонеско з акторами Львівського академічного духовного театру "Воскресіння". В даній виставі я буду режисером, сценсграфом та художником по костюмах. З акторами театру "Воскресіння" я створила ряд постановок, таких як "Серпень.Графство Осейдж"Т.Леттс, "Америка"Б.Срблянович, "Танець життя" О.Олесь, "Образ речей" Н.ЛаБут та ін. Всі вистави з успіхом йдуть в репертуарі театру "Воскресіння". Стипендіальна програма допоможе мені вирішити питання з виготовленням декорацій, костюмів та реквізиту у запланованій проектом виставі. Хочу також зазначити, що створення вистави -це завжди колективна робота і тут не може бути задіяний лише стипендіат. Тому всі задіяні до створення вистави люди будуть працювати виключно на волонтерських засадах, в межах своїх професійних обов'язків.

Мета, цілі, завдання, результати та ризики (стипендії)

Основна мета Проєкту

Мета проекту - через художні засоби показати глядачеві, що людство не підвласне тиранії і в цивілізованому світі це не припустимо. Шляхом емоційного наповнення вистави вселяти в глядача віру в мирне, світле майбутнє. Створити якісний культурно-мистецький продукт, який задовільнятиме потреби населення.

Цілі проекту

Федорченко А.А.



Ціль

Втілити режисерський задум і здійснити постановку вистави "Урок" Є.Йонеско на базі Львівського академічного духовного театру "Воскресіння"

Завдання

Провести читку п'єси, розподілити ролі та провести репетиційний процес

Результат 1

Ролі розподілені, репетиційний процес запущений.

Результат 2

Проведені репетиції та створена вистава. Відбулись 3 прем'єрні покази в приміщенні Львівського академічного театру "Воскресіння" за адресою: м.Львів, пл.ген.Григоренка, 5

Індикатори досягнення результатів

Створено виставу "Урок" та втілено режисерський задум про що свідчить відео та фото звіт. Пости в соц.мережах та коментарі (<https://www.facebook.com/teatrvoskresinnia>, <https://www.facebook.com/groups/theatricalcommunication>, <https://www.facebook.com/groups/podiji>, <https://www.facebook.com/groups/cultural.evolution.lviv>, <https://www.facebook.com/proteatrnews>, <https://www.facebook.com/visitlviv.net>). Відгуки професійних критиків та представників ЗМІ, будуть на таких платформах як: <https://zaxid.net/>, <https://zahid.espreso.tv/>, <https://zbruc.eu/>.

Ціль

Створити художнє оформлення до вистави в рамках даної стипендіальної програми.

Завдання

Створити декорацію, реквізит, костюми та підібрати музичний супровід до вистави, провести репетиції з музичним гуртом

Результат 1

Створені макети декорацій та реквізиту

Результат 2

Створено макети костюмів, підбрано музичний супровід, відбулись

Федорченко С. П.

репетиції музичного гурту "Sunflowers".

Індикатори досягнення результатів

Створено 9 костюмів для вистави "Урок". Макети костюмів, Макети декорацій (2 театральних арт об'єкти з дерева та металу на колесах, які трансформуються). Фото реквізиту (тачки, портфелі канцелярські, крафт папір з якого складатиметься сценічне оформлення). Фото костюмів та декорацій, чеки на створення костюмів, декорацій та реквізиту.

Як ви плануєте поінформувати потенційно зацікавлених осіб про результати або поділитися з ними набутим досвідом?

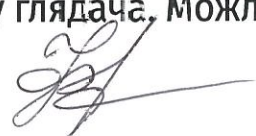
Оскільки постановка вистави планується на базі Львівського академічного духовного театру "Воскресіння", то висвітлення результатів проекту передбачається в основному на комунікативних каналах театру "Воскресіння, а саме facebook (<https://www.facebook.com/teatrvoskresinnia>) - не менше 10 публікацій, Instagram (https://www.instagram.com/teatr_voskresinnia/) - не менше 10 публікацій, YouTube (<https://www.youtube.com/channel/UC6fJ7xs-yVtwVCoAR-SDd2A>), на сайті www.voskresinnia.eu. Також планується залучення медіа партнерів: газета "Львівська пошта" (<https://www.lvivpost.net/>), "Високий замок" (<https://wz.lviv.ua/>), "Збруч" (<https://zbruc.eu/>) і телеканалу "Суспільне UA" (<https://suspilne.media/>). Також інформація про проект буде розміщена в групах: Театральна комунікація, Культурні події Львова та Культурна еволюція, а також на інтернет порталі "Театральна риболовля" і т.д.

Чи передбачений спосіб фіксації набутого досвіду для його подальшого розповсюдження різними каналами комунікації?

Передбачена фото та відео зйомка. В процесі підготовки вистави до випуску, буде здійснюватись фотофіксація репетиційного процесу, фотозйомка самої вистави, а також створення тизеру для подальшого розповсюдження цих матеріалів як промоційних різними каналами комунікації. Також запланована відео зйомка фінального показу вистави.

Зазначте короткострокові та довгострокові результати проекту відповідно до описаних вище завдань.

Короткостроковим результатом буде створення самої вистави "Урок" Є.Іонеско, відповідно до режисерської концепції стипендіата, створення основного художнього оформлення - декорацій та костюмів, а також проведення прем'єрних показів. Довгостроковими результатами стане введення вистави до репертуарної афіші театру "Воскресіння", завдяки чому вистава буде доступна широкому колу глядача. Можливе в

Федорис Іванко А. П. 

подальшому представлення вистави на міжнародних театральних фестивалях в Україні та за кордоном.

Опишіть ймовірні ризики, що можуть вплинути на реалізацію вашого плану в рамках стипендіальної програми, та ваші дії щодо мінімізації цих ризиків

До внутрішніх ризиків можна віднести: 1. Ризик людського фактору в команді по створенню вистави. Спосіб мінімізації: регулярні планові зустрічі команди для ефективного розподілу та за необхідності перерозподілу завдань для всіх етапів реалізації проєкту; 2. Ризик, що когось з основних учасників вистави мобілізують, або якась інша причина по якій актор не зможе брати участь у проєкті до кінця. Спосіб мінімізації: у разі гострої потреби, буде можливість оперативної зміни розподілу ролей. 3. Ризик затримки вчасного виконання завдань проєкту зі сторони підрядників-виконавців. Спосіб мінімізації: альтернативні домовленості з іншими підрядниками-виконавцями. 4. Ризик невиконання комунікаційної кампанії. Спосіб мінімізації: чітке дотримання комунікаційного плану, перевірка проміжних результатів. 5. Ризик збільшення кошторисної вартості проєкту внаслідок зростання цін. Спосіб мінімізації: покриття додаткових витрат за рахунок Львівського академічного театру "Воскресіння". До зовнішніх ризиків можна віднести: 1. Ризик розширення зони бойових дій. Спосіб мінімізації: розглянути можливість евакуації всього колективу до безпечної зони із можливістю продовжувати роботу на дружніх майданчиках. 2. Ризик затримок платежів від грантодавця проєкту. Спосіб мінімізації: грамотне планування та розподіл використання фінансових ресурсів. 3. Ризик пов'язаний з вимкненням електроенергії. Спосіб мінімізації: будемо використовувати генератор. 4. Ризик пов'язаний з загрозою ракетних обстрілів. Спосіб мінімізації: в приміщенні театру, де заплановано проведення репетицій та показу вистав є безпечне укриття площею 170м.кв., з ще одним виходом, сан.вузлом і всім необхідним (є запас води, їжі). При необхідності там можна проводити репетиції.

Декларація доброчесності

Я, шляхом підписання проектної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-УІ надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.

Так

В розрізі та з урахуванням норм Закону України «Про санкції» та рішень

Федорівська А. П. [підпис]

Ради національної безпеки і оборони України щодо застосування і скасування персональних спеціальних, економічних та інших обмежувальних заходів (санкцій) відносно громадян та юридичних осіб та з метою отримання гранту на реалізацію культурно-мистецького проекту цим гарантійним листом, шляхом підписання проєктної заявки, підтверджую відсутність прямих та опосередкованих контактів із представниками (юридичними та фізичними особами) держави-агресора Російською Федерацією з 2014 року до цього часу.

Так

Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проєктів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників даної програми, з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсного відбору та фінансування проєктів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проєкту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проєктну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом. Я підтверджую, що заплановані витрати за рахунок коштів гранту, наданого УКФ, не були/не будуть профінансовані за рахунок інших джерел.

Так

Федоренко *А. П.* *9/10*

Декларація доброчесності

Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проектів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників даної програми, з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсного відбору та фінансування проектів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проекту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проектну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.

Я, шляхом підписання проектної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-VI надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.

Я підтверджую, що не отримую іншої фінансової підтримки на витрати, які покриває УКФ.

ПІБ Грантоотримувача

Підпис

Дата заповнення

Гедорисевич А. П. 

Грантоотримувач:



КОШТОРИС ПРОЄКТУ

Прізвище, ім'я та по-батькові Заявника:
Назва проєкту:
Період реалізації проєкту:

Федоришина Алла Луківна
Створення вистави "Урок" Є.Йонеску
липень 2023-30.10.2023

Розділ: Стаття:	№	Найменування витрат	Одиниця виміру	Витрати за рахунок стипендії (гранту) УДФ			Примітки
				Кількість/ Період	Вартість за одиницю, грн	Загальна сума, грн (с=б*Е)	
1	2	3	4	5	6	7	8
Розділ:	I	Надходження:					
Стаття:	1	Український культурний фонд	грн			198 500,00	
Всього по розділу I "Надходження":						198 500,00	
Розділ:	II	Витрати:					
Стаття:	1	Вартість проїзду (вказати маршрут)	шт			0,00	
Стаття:	2	Вартість проживання (вказати місце проживання)	доба			0,00	
Стаття:	3	Вартість витратних матеріалів (тканина для пошиття костюмів)	шт.	90,00	150,00	13 500,00	Тканина необхідна для пошиття 9-ти костюмів (на 1 костюм приблизно затратиться 10м тканини, тобто тканина купуватиметься різна в межах цього бюджету). Період придбання серпень 2023р.
Стаття:	4	Вартість обладнання, інструментів, інвентаря, які не є основними засобами (тачки, які будуть використані як реквізит у виставі)	шт	2,00	4 000,00	8 000,00	Тачки слугуватимуть реквізитом до вистави, який доповнює загальне сценічне оформлення. Період придбання: серпень 2023р.
Стаття:	4.1	Вартість обладнання, інструментів, інвентаря, які не є основними засобами (крафт - папір)	шт.	2,00	1 500,00	3 000,00	Крафт-папір 140гр необхідний для сценічного оформлення вистави. Період придбання: серпень 2023р..
Стаття:	4.2	Вартість обладнання, інструментів, інвентаря, які не є основними засобами (портфель пластиковий)	шт.	35,00	250,00	8 750,00	Портфель-пластиковий, такий як для документів - це реквізит до вистави, який доповнює загальне сценічне оформлення. Згідно режисерського рішення для реквізиту вистави необхідно 35шт. Таких портфелів, з них буде вибудовуватись певна піраміда і актори з ними постійно працюватимуть. Період придбання серпень 2023р.
Стаття:	5	Інші витрати, які здійснюються на підставі чеків, рахунків, квитанцій тощо та не передбачають укладення угод або договорів (Створення костюмів)	послуга	9,00	4 850,00	43 650,00	Будує статтю витрат закладено вартість костюмів (включно з взуттям та головними уборами) для 9 осіб, які будуть задіяні у виставі (5 акторів і 4 особи музичний гурт). Період придбання вересень 2023р.
Стаття:	6	Інші витрати, які здійснюються на підставі чеків, рахунків, квитанцій тощо та не передбачають укладення угод або договорів (створення декорації до вистави)	послуга	2,00	49 800,00	99 600,00	Для сценічного оформлення вистави необхідно виготовити декорації - 2шт. арт. об'єкта з дерева та металу з приблизним розміром 1,5 мх2м. на колесах, який трансформується. В ціну входить робота разом з матеріалом (дерево, метал, колеса, кріплення). Це буде індивідуальне замовлення згідно технічних креслень. Період придбання серпень-вересень 2023р. Економія послуг або ФОП Андрешко Р.А, або ФОП Каменський В.В., в залежності від того, хто в даний період часу буде вільніший і зможе швидше виконати замовлення.
Стаття:	7	Інші витрати, які здійснюються на підставі чеків, рахунків, квитанцій тощо та не передбачають укладення угод або договорів (відеозйомка та монтаж вистави, а також створення промо роликів)	послуга	1,00	18 000,00	18 000,00	Відеозйомка вистави 3-ма камерами HD якості для подальшої трансляції вистави на youtube каналі театру Воскресіння та подальшої комунікації з міжнародними театральними фестивалями та створення промо роликів вистави. Період придбання послуг: жовтень 2023р.
Стаття:	7.1	Інші витрати, які здійснюються на підставі чеків, рахунків, квитанцій тощо та не передбачають укладення угод або договорів (фотозйомка вистави та обробка фото)	послуга	1,00	4 000,00	4 000,00	Фотозйомка вистави та обробка фотографій для створення презентаційного пакета вистави. Період придбання послуги: жовтень 2023р.
Всього по розділу II "Витрати":						198 500,00	
РЕЗУЛЬТАТ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЄКТУ						0,00	

(підпис)

Федоришина А.Л.

(Прізвище та ініціали)